



විවාහ දැන්වීම  
கலியாண அறிவித்தல்  
NOTICE OF MARRIAGE

ල. ප. බ. 100  
Registration B 100  
(L2\* S., T. & E.) 11/67

දිස්ත්‍රික්කයේ

මෙහි පහත අත්සන් කරන

විස්තර කරන අනෙක් අය හා සමඟ

අනුලක්ෂ්‍ය විවාහයට බැඳෙන්නට අදහස් කර සිටින බව ඔබට මෙයින් දැනුම් දෙමි. එනම් :

පகுதியை ජ්‍යෙෂ්ඨ

පිරිවිලුள்ள கலியாணப் பதிவுக்காரருக்கு

කීර්මෙ කෙයොආප්පම වෙඤ්ඤා

ஆகிய நான் இதிலே

සොල්ලප්පදුම පෙයරෙයුම වීවරත්තෙයුම උදෙයවරාකිය මර්ඛවරෙ, ඔතිර් උරිකිකප්පද්ද ජෙතිවිලිරුණු පර්ණාභ්කප්පදි ආණ්ණු මාතභ්කදුරුණෙ අරිවිත්තල් තරුකිරුණ. අඹ්තාවතු : — \* ලෙ කලියාණම මුදිකුක ආණ්ණියිරුප්පතෙකු උරිත්තු ඔතනාල් උමකු

To the Registrar of Marriages of the Division of the District of

in

I, the undersigned

hereby

give you notice that a Marriage is intended to be held at \*

within

three calendar months from the date hereof between me and the other party herein named and described, that is to say -

	පුරුෂ පාර්ශ්වය / මාප්පිණ්ණෙ / MALE PARTY	ස්ත්‍රී පාර්ශ්වය / පෙණ්පිණ්ණෙ / FEMALE PARTY
1. එක් එක් පාර්ශ්වයේ සම්පූර්ණ නම / මාප්පිණ්ණෙ පෙණ් පිණ්ණෙයින් මුලුමු පෙයර්කණ් / Name in full of each party		
2. තත්වය / උරුමප නිලෙමෙ / Civil Condition		
3. ජාතිය (වර්ගය) හා තරාතිරම නොහොත් රක්ෂාව / ජාතියුම, නිලෙවරමුම අල්ලතු තොමුලුම / Race and rank or profession		
4. පසුපු උපන් දිනට වයස / සෙණ්ඛර පිරිණ්ණ තිනත්තීල් වයතු / Age last Birthday		
5. පදිච් ස්ථානය / උදියිරුකුමිදම / Dwelling Place		
6. කොට්ඨාසය හා ආදායම් දිස්ත්‍රික්කය / පිරිවුම, අරසිරෙ වරුමාණප් පகுතියුම / Division and Revenue District		
7. කොට්ඨාසයේ කෙපමණ කල් පදිච් සිටියාද යන වට / උරිත්ත පිරිවිර් උදියිරුණ් කාලම / Length of Residence in Division		
8. පියාගේ සම්පූර්ණ නම හා තරාතිරම නොහොත් රක්ෂාව / තකප්පනතු මුලුමුපෙයරුම, නිලෙ වරමුම අල්ලතු තොමුලුම / Father's Name in full and Rank or Profession		
9. යමෙකු විසින් කුමනක් දුන්නා නම්, ඒ කා විසින්ද යන වට / ජමමතම කොඳුකප්පද වෙණ්දියු තානාල් ජාර් කොඳුත්තතු / Consent, if any by whom given		
10. කුමනක් දුන් අයගේ අත්සන නොහොත් කුමනක් දුන් ලියවිල්ල / ජමමතම කොඳුත්තවරතු කෙයොප්පම අල්ලතු ජමමතප් පත්තිරත්තෙකු සද්දුණ් උරිප්පු / Signature of the person, or reference to the document giving consent		

1. තවද ඉහත දැන්වීමේ කිබෙන ඒ ඒ කරුණු මගේ සම්පූර්ණ දැනගැනීමේ හා විශ්වාසයේ හැටියට සැබෑ වූ නිවැරදි වූ ඒවා බවද මේ විවාහය සිද්ධ නොවීමට තැකමේ වරදක් හෝ නීතියට විරුද්ධ වූ වෙන කාරණයක් ඇත්තේ නැති බව ද වැදගත් ලෙසින් මෙයින් සහතික කරමි.

ඔණ්ණුම, මෙර්පදි අරිවිත්තලුණ්ණ වීවරභ්කණ් ඉච්චොණ්ණුම, ආණ්ණු අරිච්චුකුම වීකව්ච්චුකුම ආදියුමද්දි, උණ්ණෙ මාණ්ණුම, ජරියාණ්ණුම ආණ්ණුම, උරිත්ත කලියාණ්ණුකු ඔරිත්ත උරිත්තෙයුමද්ද අල්ලතු ජමපත්තනිනාල් වර්ණ උරෙව්ච්චුකු මුරෙරියිණ්ණෙ මාණ්ණු නියායප් පිරමාණප්පදියාණ්ණ වෙරු තදෙයාණ්ණු ඔලිලෙයෙණ්ණුම නාණ් පයපක්තියාකප් පිරතිකිණ්ණෙ සෙය්කිණ්ණෙ.

And I hereby solemnly declare that to the best of my knowledge and belief the several particulars stated in the above notice are true and correct and that there is no impediment of kindred or alliance or other lawful hindrance to the said marriage.

2. තවද මම විසින්ද අඩු වයස් ඇති කෙනෙකු නොවන බවද මෙහි නම හා විස්තරය දක්වන ලද අනෙක් අය අඩුරුදු විසින්ද අඩු වයස් ඇති කෙනෙකු නොවන බවද (නොහොත් කාරණයේ හැටියට) වැඩිදුරටත් සහතික කරමි.

මෙණ්ණුම, නාණ් ඔරුපත්තොරු වයතුකුද්ද පිරායමර්ඛවර් / අල්ල ආණ්ණුම, ඔතිලෙ සොල්ලප්පදුම පෙයරෙයුම වීවරත්තෙයුම උදෙය මර්ඛවර් ඔරුපත්තොරු වයතුකුද්ද පිරායමර්ඛවර් / අල්ල ආණ්ණුම, නාණ් පිරතිකිණ්ණෙ සෙය්කිණ්ණෙ.

And I further declare that I am not a minor under the age of twenty-one years and that the other party herein named and described is not a minor under the age of twenty-one years. (or as the case may be)